



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Furniture Transport Canada Surrey	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ884-201533/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client EZ884-201533	Date 2019-10-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-216-7841	
File No. - N° de dossier VIC-9-42138 (216)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-10-30	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Thorne, Darlene	Buyer Id - Id de l'acheteur vic216
Telephone No. - N° de téléphone (250) 216-3168 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

**LA MODIFICATION 002 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS VISE À PUBLIER LES RÉPONSES AUX
QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES (Q et R)**

Q et R

Q1 : La demande de soumissions affichées dans le site Achatsetventes.gc.ca comprend la disposition contractuelle suivante :

Règle concernant les numéros CIUGdc :

RÈGLE : L'utilisateur désigné doit indiquer, dans le tableau 1, les CIUGdc sur des lignes différentes. Chaque code CIUGdc de produit sera évalué séparément et plusieurs contrats peuvent être attribués dans le cadre d'une invitation à soumissionner.

GoCUID Rule:

RULE: The IU must identify the GoCUID by using separate line items within the table 1. Each product GoCUID code will be evaluated separately and multiple contracts may be awarded from one solicitation.

Dans le tableau Fauteuils de visiteurs, trois numéros de CIUGdc ont été demandés.

Fauteuils de visiteurs

BFCNAWSNUDF

BFCNANSNUDF

BFCWANSNUBF

Pouvez-vous préciser si chaque **catégorie** ou si chaque numéro de **CIUGdc** sera évalué séparément? En d'autres mots, si nous nous conformons avec un seul des trois fauteuils de visiteurs, pouvons-nous soumettre une soumission pour un seul numéro de CIUGdc?

R1 : Chaque numéro de CIUGdc est associé à une caractéristique différente, il est donc préférable que chaque numéro de CIUGdc soit évalué séparément.

Q2 : *Étiquette n° CH-01* CIUGdc n° 70CHNBMLFASSALSTCUBF
Attribut – Verrouillable en position de configuration
Accepteriez-vous un fauteuil verrouillable en plusieurs positions?
CIUGdc : 70CHNBMLFASSALSTCUBF

R2 : Veuillez vous reporter à la modification fournie ci-dessous..

Q3 : *Étiquette n° CH-02* CIUGdc n° 7CCHNBMLFAASALSTCUBF

Attribut – Verrouillable en position de configuration

Accepteriez-vous un fauteuil verrouillable en plusieurs positions?

CIUGdc n° 7CCHNBMLFAASALMTCUBF

R3 : Veuillez vous reporter à la modification fournie ci-dessous.

Q4 : Tableau 4 – Fauteuils de visiteurs

Étiquettes n° CH-03 et CH-04 CIUGdc n° BFCNAWSNUDF

Attribut – Non empilable

Accepteriez-vous un fauteuil empilable? CIUGdc n° BFCNAWSCUDF

R4 : Non, un fauteuil empilable ne sera pas accepté.

Q5 : *Étiquette : CH-05* CIUGdc n° BFCWANSNUBF

Attribut – Non empilable

Attribut – AVEC roulettes

Accepteriez-vous un fauteuil qualifié d'empilable? CIUGdc n° BFCAWSNUDF

R5 : Veuillez vous reporter à la modification fournie ci-dessous.

MODIFICATIONS**Tableau 1 – Fauteuil pivotant de bureau, articles 1 et 2****SUPPRIMER :**

1	ÉTIQUETTE : CH-01 RANGÉES : 590, 651, 702, 724, 774	Catégorie de fauteuil :	De bureau	124			
		Insérer volet :	Marché général				
		N° CIUGdc :	7OCHNBMLFASSALSTCUBF				
		Appuie-tête :	Aucun appuie-tête				
		Hauteur du dossier :	Standard / milieu du dos				
		Support lombaire :	Réglable				
		Accoudoirs :	Accoudoirs en « T » ajustables en hauteur, largeur et en inclinaison				
		Profondeur de siège :	Réglable				
		Verrouillages du siège et du dossier :	Verrouillable en position de configuration				
		Mécanisme d'inclinaison :	Combiné				
		Rembourrage :	Revêtement du dossier en tissu respirant/tissu du siège				
		Types de roulettes pour moquettes ou surface dure:					

INSÉRER :

1	ÉTIQUETTE : CH-01 RANGÉES : 521, 535	Catégorie de fauteuil:	De bureau	124			
		Insérer volet :	Marché général				
		N° CIUGdc :	7OCHNBMLAASSALMTCUBF				
		Appuie-tête :	Aucun appuie-tête				
		Hauteur du dossier :	Standard/milieu du dos				
		Support lombaire :	Réglable				
		Accoudoirs :	Accoudoirs en « T » pivotant réglables en hauteur et en largeur				
		Profondeur de siège :	Réglable				
		Verrouillages du siège et du dossier :	Verrouillables ou immobilisables en plusieurs positions				
		Mécanisme d'inclinaison :	Combiné				
Rembourrage :	Dossier et siège en tissu respirant						
		Types de roulettes pour moquettes ou surface dure :					

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ884-201533/A

Amd. No. - N° de la modif.
002

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216

5

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ884-201533

File No. - N° du dossier
VIC-9-42138

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Version C.4 avril 2019

SUPPRIMER :

2	ÉTIQUETTE : CH-02 RANGÉE : 282	Catégorie de fauteuil:	De conférence	89			
		Insérer volet :	Marché général				
		CIUGdc :	7CCHNBMLFAASALSTCUBF				
		Appuie-tête :	Aucun appuie-tête				
		Hauteur du dossier :	Standard/milieu du dos				
		Support lombaire:	Fixe				
			Accoudoirs:	Accoudoirs en « T » réglables en hauteur et en largeur			
			Profondeur de siège :	Réglable			
			Verrouillages du siège et du dossier :	Verrouillable en position de configuration			
			Mécanisme d'inclinaison :	Combiné			
			Rembourrage :	Revêtement du dossier en tissu respirant/tissu du siège			
			[Insérer le type de roulettes * pour moquette ou surface dure]				

INSÉRER :

2	ÉTIQUETTE : CH-02 RANGÉE : 282	Catégorie de fauteuil :	De conférence	89			
		Insérer volet :	Marché général				
		CIUGdc :	7CCHNBMLFASSALMTCUBF				
		Appuie-tête :	Aucun appuie-tête				
		Hauteur du dossier :	Standard/milieu du dos				
		Support lombaire:	Fixe				
		Accoudoirs:	Accoudoirs en « T » pivotant réglables en hauteur et en largeur				
		Profondeur de siège :	Réglable				
		Verrouillages du siège et du dossier :	Verrouillable en position de configuration				
		Mécanisme d'inclinaison :	Combiné				
		Rembourrage :	Dossier et siège en tissu respirant				
		[Insérer le type de roulettes * pour moquette ou surface dure]					

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ884-201533/A

Amd. No. - N° de la modif.
002

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic216

7

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ884-201533

File No. - N° du dossier
VIC-9-42138

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Version C.4 avril 2019

Tableau 4, Fauteuils de visiteurs, article 1 – CIUGdc

SUPPRIMER :

3	ÉTIQUETTE : CH-05 RANGÉES : 35, 125, 217 et 283		
		CIUGdc :	BFCWANSNUBF
		Style de la base :	Base à quatre pattes
		Roulettes :	Avec roulettes
		Accoudoirs :	Sans accoudoirs
		Capacité d'empilage :	Non empilable
		Rembourrage :	Revêtement du dossier en tissu respirant/tissu du siège

INSÉRER :

3	ÉTIQUETTE : CH-05 RANGÉES : 35, 125, 217 et 283		
		CIUGdc :	BFCWAWSCUDF
		Style de piètement :	Quatre pieds
		Roulettes :	Avec roulettes
		Accoudoirs :	Avec accoudoirs
		Capacité d'empilage :	Empilable
		Rembourrage :	Deux tissus

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.